I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 700/2007/EK RENDELETE

(2007. június 11.)

a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának értékesítéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

(1) A marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet [1] 2. cikkének második albekezdése az első albekezdés b) pontjával összefüggésben előírja, hogy a marhahús termelésének, feldolgozásának és értékesítésének jobb szervezését elősegítő intézkedésekre vonatkozó általános szabályokat a Tanács fogadja el.

(2) A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák esetében használt termelési rendszerek, és az állatok húsának vágáskor tapasztalt jellemzői tagállamonként gyakran különbözőek. A Közösség fő fogyasztói piacain a különböző termelési rendszerekből származó húsokat általában ugyanazzal a kereskedelmi megnevezéssel forgalmazzák.

(3) A tapasztalat azt mutatja, hogy az ilyen gyakorlat megzavarhatja a kereskedelmet, és tisztességtelen versenyfeltételek kialakulásához vezethet, emiatt közvetlen hatással van a belső piac létrejöttére és működésére.

(4) Az ilyen gyakorlat emellett a fogyasztók számára bizonytalanság forrása lehet, és könnyen megtévesztheti őket.

(5) A belső piac működésének javítása érdekében a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának értékesítését oly módon kell megszervezni, hogy ez az értékesítés minél átláthatóbbá váljon. Így a kapcsolódó termelést is jobban meg lehet szervezni. Ehhez pontosan rögzíteni kell minden tagállam nyelvén a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának értékesítésekor használandó kereskedelmi megnevezést. Ezáltal megfelelőbb információk állnak majd a fogyasztók rendelkezésére is.

(6) Egyes esetekben a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsa védelemben részesül a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendelet [2] értelmében. Az ilyen hús oltalom alatt álló jelzéssel vagy megnevezéssel kerül forgalomba, és emiatt teljes mértékben azonosítható a piaci szereplők és a fogyasztók számára. Következésképp e rendelet rendelkezései nem érinthetik az oltalom alatt álló jelzéseket és megnevezéseket.

(7) Több tanulmány is kimutatta, hogy a hús organoleptikus tulajdonságai – mint például puhasága, íze és színe – a húst adó állat kora és takarmányozása szerint alakulnak.

(8) A Bizottság által 2005-ben szervezett nyilvános felmérés során a fogyasztók többsége úgy nyilatkozott, hogy a hús jellemzése szempontjából meghatározónak tartja a húst adó állat korát és takarmányozását. Az állatok vágási súlya azonban kevésbé tűnik lényegesnek ebben az összefüggésben.

[1] HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 93., 2006.3.31., 12. o. Az 1791/2006/EK rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

(9) A legfeljebb tizenkét hónapos állatok esetében alkalmazott termelési rendszer és a felhasznált takarmány típusa összefügg az állat vágási korával. Az állat vágási korát könnyebb ellenőrizni, mint azt, hogy mivel takarmányozták. Ennélfogva tehát az állatok vágási korától függő, különböző kereskedelmi megnevezések használata várhatóan biztosítja a kívánt átláthatóságot.

(10) Ugyanezen felmérés szerint a fogyasztók többsége úgy véli, hogy a legfeljebb nyolc hónapos állatok külön kategóriába tartoznak. Ezt a korhatárt a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet ([1]) 130. cikke is felhasználja annak meghatározásához, hogy mely állatok után jár vágási támogatás. Indokoltnak tűnik tehát e korhatárt alkalmazni a legfeljebb tizenkét hónapos állatok kategóriájának két alkategóriába való szétválasztásához.

(11) A felmérés során kiderült továbbá, hogy tagállamonként egy adott kereskedelmi névhez különböző fogyasztói elvárások kapcsolódhatnak. Ésszerűnek tűnik tehát, amennyire lehet, figyelembe venni a szokásokat és a kulturális hagyományokat a kereskedelmi megnevezés megválasztásakor, ezzel segítve a fogyasztót, hogy elvárásainak megfelelő terméket választhasson.

(12) Továbbá elő kell írni, hogy a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsát a kategóriájuknak megfelelő betűvel jelöljék meg.

(13) Biztosítani kell, hogy azok a piaci szereplők, akik az e rendeletben előírt megnevezéseket ki szeretnék egészíteni más, nem kötelező tájékoztatással, ezt megtehessék a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről szóló, 2000. július 17-i 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) 16. és 17. cikkében előírt eljárást követve.

(14) A címkén szereplő információk e rendelet szerinti helyes használatának biztosítása érdekében a termelés és értékesítés minden szakaszában nyilvántartásba kell venni azokat az adatokat, amelyek segítségével szavatolható, hogy ezek az információk megfelelnek a valóságnak. Ennek céljából lehetővé kell tenni – a szükséges kiigazításokkal – az 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a marhahús és a marhahústermékek címkézése tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról szóló, 2000. augusztus 25-i 1825/2000/EK bizottsági rendelet ([3]) 1. cikkében említett nyilvántartási rendszer alkalmazását.

(15) A tagállamoknak kell kijelölniük az e rendeletben meghatározott feltételek betartásának ellenőrzésében illetékes hatóságokat, és rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság biztosítja, – ha kell, helyszíni ellenőrzésekkel –, hogy az említett feltételeket tiszteletben tartsák.

(16) A következetesség jegyében rendelkezéseket kell hozni annak biztosítása érdekében, hogy a harmadik országokból behozott húsok megfeleljenek e rendelet követelményeinek. E célból ha az ellenőrzéseket egy független harmadik szerv végzi, e szervnek biztosítékot kell nyújtania szakértelméről, pártatlanságáról és objektivitásáról.

(17) A tagállamoknak meg kell állapítaniuk az e rendelet megszegése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és biztosítaniuk kell e szabályok végrehajtását. E szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük.

(18) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ([4]) összhangban kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Cél és alkalmazási kör

(1) E rendelet a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsára vonatkozó, a Közösség területén érvényes értékesítési feltételeket, különösen a használandó kereskedelmi megnevezéseket határozza meg.

A rendelet mind a Közösségben termelt, mind a Közösségbe harmadik országokból behozott, legfeljebb tizenkét hónapos, 2008. július 1-jét követően levágott szarvasmarhákból származó húsra alkalmazandó.

([1]) HL L 270., 2003.10.21., 1. o. A legutóbb az 552/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 131., 2007.5.23., 10. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 204., 2000.8.11., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK rendelettel módosított rendelet.
([3]) HL L 216., 2000.8.26., 8. o. A 275/2007/EK rendelettel (HL L 76., 2007.3.16., 12. o.) módosított rendelet.
([4]) HL L 184., 1999.7.17., 23. o. A 2006/512/EK határozattal (HL L 200., 2006.7.22., 11. o.) módosított határozat.

(2) Ez a rendelet a hasított kifejlett marhák közösségi osztályozási rendszeréről szóló, 2006. július 24-i 1183/2006/EK tanácsi rendelet ([1]) sérelme nélkül alkalmazandó.

(3) Ez a rendelet nem alkalmazandó olyan szarvasmarhák húsára, amelyekre 2007. június 29. előtt oltalom alatt álló eredetmegjelölést vagy földrajzi jelzést jegyeztek be az 510/2006/EK rendeletnek megfelelően.

2. cikk

Fogalommeghatározás

E rendelet alkalmazásában „hús": bármely, legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákból származó, emberi fogyasztásra szánt hasított test, csontos vagy csont nélküli hús belsőségekkel vagy ezek nélkül, frissen, fagyasztva vagy mélyhűtve, csomagolva vagy kiszerelve.

3. cikk

A szarvasmarhák kategóriákba sorolása a vágóhídon

Vágáskor a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákat a piaci szereplők a 8. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóság felügyelete alatt az I. mellékletben meghatározott kategóriák egyikébe sorolják.

4. cikk

Kereskedelmi megnevezések

(1) A kereskedelmi megnevezés az élelmiszerek címkézésére, kiszerelésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2000. március 20-i 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ([2]) 5. cikkének (1) bekezdése értelmében az élelmiszer árumegnevezését jelenti.

A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsát a különböző tagállamokban csak a II. mellékletben szereplő, az egyes tagállamok számára külön-külön megállapított kereskedelmi megnevezéssel vagy megnevezésekkel szabad forgalmazni.

Az első albekezdésben említett megnevezéseket ki lehet egészíteni az adott húsrész vagy belsőség megnevezésével vagy jelölésével.

(2) A II. melléklet A. részében szereplő kereskedelmi megnevezések, valamint az ezekből származtatott új megnevezések kizárólag abban az esetben használhatók, ha az e rendeletben foglalt valamennyi feltétel teljesül.

Különösen a „veau", a „telecí", a „Kalb", a „μοσχάρι", a „ternera", a „kalv", a „veal", a „vitello", a „vitella", a „kalf", a „vitela" és a „teletina" kifejezés nem használható tizenkét hónapnál idősebb szarvasmarha húsának kereskedelmi megnevezéseként, illetve nem szerepelhet ilyen hús címkéjén.

([1]) HL L 214., 2006.8.4., 1. o.
([2]) HL L 109., 2000.5.6., 29. o.

5. cikk

A címkén kötelezően feltüntetendő információk

(1) A 2000/13/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése és az 1760/2000/EK rendelet 13., 14. és 15. cikkének sérelme nélkül a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának címkéjén a piaci szereplők a termelés és az értékesítés minden szakaszában feltüntetik a következő információkat:

a) az állatok vágási korát, esettől függően a következő formában: „vágási kor: nyolc hónaposig" a legfeljebb nyolc hónapos állatok esetében, vagy „vágási kor: nyolctól tizenkét hónaposig" a nyolc hónaposnál idősebb, de legfeljebb tizenkét hónapos állatok esetében;

b) a kereskedelmi megnevezést e rendelet 4. cikke értelmében.

Az a) ponttól eltérve azonban a termelés és az értékesítés minden szakaszában, kivéve a végső fogyasztónak való forgalomba hozatalt, a piaci szereplők a vágási kor helyett feltüntethetik a kategóriát jelölő betűt, az e rendelet I. mellékletében meghatározottak szerint.

(2) Arra az esetre, ha legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsát a végső fogyasztó számára kiskereskedelmi eladási helyen előre nem csomagolt formában értékesítik, a tagállamoknak meg kell határozniuk az (1) bekezdésben említett információk jelzésének részletes szabályait.

6. cikk

A címkén feltüntethető információk

A piaci szereplők kiegészíthetik az 5. cikkben említett, kötelezően feltüntetendő információkat az 1760/2000/EK rendelet 16. és 17. cikkében meghatározott eljárásnak megfelelően jóváhagyott, fakultatív információkkal.

7. cikk

Nyilvántartás

A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák húsának termelése és értékesítése valamennyi szakaszára vonatkozóan a piaci szereplők az 5. és a 6. cikkben említett, címkén szereplő információk valósághűségének biztosítása érdekében különösen a következő adatokat veszik nyilvántartásba:

a) az állatok azonosítási száma és születési ideje, kizárólag a vágóhíd szintjén;

b) az a referenciaszám, amelynek segítségével összekapcsolható a húst adó állat azonosítója a hús címkéjén szereplő kereskedelmi megnevezéssel, vágási korral és a kategóriát azonosító betűvel;

c) azok az időpontok, amikor az állatok vagy húsok beérkeztek a létesítménybe, illetve amikor ezek távoztak a létesítményből, annak érdekében, hogy szavatolni lehessen az érkezések és távozások közötti összefüggés megállapítását.

8. cikk

Hatósági ellenőrzések

(1) A tagállamoknak 2008. július 1-je előtt ki kell jelölniük a rendelet alkalmazásának ellenőrzése céljából végzett hatósági ellenőrzésekért felelős illetékes hatóságot vagy hatóságokat, és erről tájékoztatniuk kell a Bizottságot.

(2) A hatósági ellenőrzéseket az illetékes hatóság a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben [1] meghatározott általános elveknek megfelelően végzi.

(3) A Bizottság az illetékes hatóságokkal együtt ellenőrzi, hogy a tagállamok betartják-e e rendelet rendelkezéseit.

A Bizottság szakértői – szükség esetén – az érintett illetékes hatóságokkal, és adott esetben a tagállamok szakértőivel együttműködve helyszíni ellenőrzést végeznek e rendelet végrehajtásának biztosítása érdekében.

Minden tagállam, amelynek területén helyszíni ellenőrzésre kerül sor, a Bizottságnak a feladata teljesítéséhez kért minden szükséges segítséget megad.

9. cikk

Harmadik országokból behozott hús

(1) Legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákból származó, harmadik országból behozott hús e rendelet rendelkezéseinek megfelelően értékesíthető a közösségi piacon.

(2) Ha egy harmadik országbeli piaci szereplő az (1) bekezdésben említett húst kíván a közösségi piacon forgalomba hozni, tevékenységét az adott harmadik ország által kijelölt illetékes hatóság, vagy – ennek hiányában – egy független harmadik szerv ellenőrzésének kell alávetnie. E független szervnek szavatolnia kell az EN 45011 európai szabvány vagy az ISO/IEC 65 iránymutatás (Terméktanúsítási rendszereket működtető szervezetekre vonatkozó általános követelmények) által megállapított feltételek betartását.

A kijelölt illetékes hatóság vagy – adott esetben – a független harmadik szerv szavatolja e rendelet rendelkezéseinek tiszteletben tartását.

10. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megszegése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megtesznek minden szükséges intézkedést e szabályok végrehajtásának biztosítására. A megállapított szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok a szankciókra vonatkozó szabályokról legkésőbb 2009. július 1-jéig tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e szabályokat érintő minden későbbi módosítást is.

11. cikk

Végrehajtási intézkedések

(1) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a 12. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban kell elfogadni. Ezek az intézkedések különösen a következőkre vonatkoznak:

a) az I. mellékletben meghatározott, a kategóriát azonosító betű feltüntetésének gyakorlati módja a használt írásjegyek elhelyezése és mérete tekintetében;

b) a hús harmadik országokból történő, a 9. cikkben említett behozatala, az e rendelet betartására irányuló ellenőrzések módja tekintetében.

(2) A II. melléklet B. része a 12. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosítható.

[1] HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

12. cikk

A bizottság

(1) A Bizottságot az 1254/1999/EK rendelet 42. cikke által létrehozott Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság (a továbbiakban: a bizottság) segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikke (3) bekezdésében meghatározott határidő egy hónap.

13. cikk

Átmeneti intézkedések

A legfeljebb tizenkét hónapos és 2008. július 1-jét megelőzően levágott szarvasmarhákból származó hús továbbra is forgalomba hozható anélkül, hogy megfelelne e rendelet követelményeinek.

14. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2008. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2007. június 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

H. SEEHOFER

I. MELLÉKLET

A legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák kategóriái

Vágáskor a legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhákat a következő két kategória egyikébe kell sorolni:

A. V kategória: nyolc hónapos vagy ennél fiatalabb szarvasmarhák

A kategóriát azonosító betű: V;

B. Z kategória: nyolc hónapnál idősebb, de legfeljebb tizenkét hónapos szarvasmarhák

A kategóriát azonosító betű: Z.

A tagállamokban ezt a besorolást a szarvasmarhák kísérőokmányában, a szarvasmarha-útlevélben szereplő adatok alapján, vagy ennek hiányában az 1760/2000/EK rendelet 5. cikkében előírt számítógépes adatbázis adatai alapján kell elvégezni.

II. MELLÉKLET

A 4. cikkben említett kereskedelmi megnevezések jegyzéke

A. A V kategóriába tartozó szarvasmarhák húsára vonatkozóan:

Az eladás helye szerinti ország	Használandó kereskedelmi megnevezés
Belgium	veau, viande de veau / kalfsvlees / Kalbfleisch
Bulgária	месо от малки телета
Cseh Köztársaság	telecí
Dánia	lyst kalvekød
Németország	Kalbfleisch
Észtország	vasikaliha
Görögország	μοσχάρι γάλακτος
Spanyolország	ternera blanca, carne de ternera blanca
Franciaország	veau, viande de veau
Írország	veal
Olaszország	vitello, carne di vitello
Ciprus	μοσχάρι γάλακτος
Lettország	teļa gaļa
Litvánia	veršiena
Luxemburg	veau, viande de veau / Kalbfleisch
Magyarország	borjúhús
Málta	vitella
Hollandia	kalfsvlees
Ausztria	Kalbfleisch
Lengyelország	cielęcina
Portugália	vitela
Románia	carne de vițel
Szlovénia	teletina
Szlovákia	teľacie mäso
Finnország	vaalea vasikanliha / ljust kalvkött
Svédország	ljust kalvkött
Egyesült Királyság	veal

B. A Z kategóriába tartozó szarvasmarhák húsára vonatkozóan:

Az eladás helye szerinti ország	Használandó kereskedelmi megnevezés
Belgium	jeune bovin, viande de jeune bovin / jongrundvlees / Jungrindfleisch
Bulgária	телешко месо
Cseh Köztársaság	hovězí maso z mladého skotu
Dánia	kalvekød
Németország	Jungrindfleisch
Észtország	noorloomaliha
Görögország	νεαρό μοσχάρι
Spanyolország	ternera, carne de ternera
Franciaország	jeune bovin, viande de jeune bovin
Írország	rosé Veal
Olaszország	vitellone, carne di vitellone
Ciprus	νεαρό μοσχάρι
Lettország	jaunlopa gaļa
Litvánia	jautiena
Luxemburg	jeune bovin, viande de jeune bovin / Jungrindfleisch
Magyarország	növendék marha húsa
Málta	vitellun
Hollandia	rosé kalfsvlees
Ausztria	Jungrindfleisch
Lengyelország	młoda wołowina
Portugália	vitelão
Románia	carne de tineret bovin
Szlovénia	meso težjih telet
Szlovákia	mäso z mladého dobytka
Finnország	vasikanliha / kalvkött
Svédország	kalvkött
Egyesült Királyság	beef